

Данная листовка — одна из серии листовок, написанных медсестрами, врачами и экспертами, имеющими опыт ухода за пожилыми людьми. Рассматриваемая серия направлена на то, чтобы облегчить ваше знакомство с интернатным уходом за пожилыми людьми. Вопросы, с помощью которых можно узнать о специфических потребностях в уходе, можно найти в других листовках. Их можно скачать на сайте: www.10questions.org.au

Данные листовки могут быть вам полезны, если вы:

- находитесь в поиске высококачественного интернатного учреждения по уходу за пожилыми людьми
- анализируете качество вашего текущего интернатного учреждения по уходу за пожилыми людьми
- выбираете между двумя схожими между собой интернатными учреждениями по уходу за пожилыми людьми.

Важно, чтобы в штате рассматриваемого учреждения было достаточно квалифицированных медсестер, чтобы количество персонала могло удовлетворить потребности каждого клиента. Вам следует задать вопросы о том, как именно будут удовлетворены ваши индивидуальные потребности в уходе.

Многие сотрудники носят похожую форму. Но просто потому, что кто-то выглядит как медсестра, не означает, что они являются таковыми. Вот в чем различия:

Дипломированные медсестры (RN) прошли как минимум трехлетний курс бакалавриата сестринского дела. Они могут проводить процедуры по уходу за больными, назначать обезболивающие препараты и помогать предотвращать ненужные госпитализации.

Аттестованные медсестры (EN) работают под руководством дипломированных медсестер. В обоих случаях медсестры имеют лицензию, выданную регулирующим органом. Лицензирование обеспечивает соблюдение профессиональных стандартов и защищает интересы общества.

Помощники по уходу (AIN) / работники по уходу / сотрудники службы по уходу (CSE) работают под наблюдением медсестер и предоставляют большую часть ухода в стационарных учреждениях и по месту жительства. Их уровень подготовки может варьироваться.



ВЫ ВПРАВЕ ЗАДАВАТЬ ВОПРОСЫ

Если вам требуется защита или консультация специалиста по какому-либо вопросу, не раскрытому в этой листовке:

My Aged Care ☎ 1800 200 422
myagedcare.gov.au

MCCI ☎ 02 4229 7566
 (для переведенных ресурсов)

SRS ☎ 1800 424 079

OPAN ☎ 1800 237 981

CPSPA ☎ 1800 451 488

Данная листовка была разработана и одобрена:




Для получения полного списка организаций поддержки, пожалуйста, посетите www.10questions.org.au

Если у вас возникли вопросы по поводу интернатного учреждения по уходу за пожилыми, свяжитесь с:

☎ 1800 951 822



www.agedcarequality.gov.au



10

вопросов, которые нужно задать

О COVID-19 В ИНТЕРНАТНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ (COVID - RUSSIAN)



www.10questions.org.au

Данная листовка предназначена для того, чтобы помочь вам понять ваши права. Она не сможет ответить на все ваши вопросы, но для получения дополнительной информации можете воспользоваться контактами ниже.

1 Каким образом вы снижаете риск заражения COVID-19?

План управления снижением рисков заражения является обязательным требованием и должен охватывать такие вещи, как наем персонала, дополнительные меры предосторожности и поставка необходимого оборудования. Вывески, контроль температуры и регулярное мытье рук персоналом указывают на наличие такого плана. В учреждении должен быть старший сотрудник, обладающий опытом в области инфекционного контроля. Спросите, кто им является, и убедитесь, что данный сотрудник регулярно предоставляет обратную связь о текущей ситуации с COVID-19.

2 Как я могу убедиться, что получу необходимую медицинскую помощь в случае, если заболею COVID-19?

Ваш врач общей практики будет продолжать проводить регулярные медицинские осмотры, уточнять назначения, оценивать ваши потребности в уходе и обсуждать возникающие вопросы. Врачи общей практики обучены лечению респираторных заболеваний, поэтому могут предоставить рекомендации по терапии COVID-19. Если вы заболеете, врач может организовать вашу транспортировку в медицинское учреждение, если вы примете такое решение. Убедитесь, что у вас есть директива/план заблаговременного ухода* с указанием ваших предпочтений в отношении получаемого лечения, в которые вы можете внести изменения в любое время.

3 Кто будет контролировать мое стационарное лечение, если у меня будет диагностирован COVID-19?

Вашим лечением будет руководить специалист по респираторной помощи, обычно являющийся вашим терапевтом, если только вам не потребуется перевод в больницу. Ваш ежедневный уход должен обеспечиваться отдельной командой опытных дипломированных медсестер при поддержке аттестованных медсестер и работников по уходу. Также могут быть полезными

информационно-пропагандистские услуги, предоставляемые местным отделением здравоохранения, такими как «Больница на дому».

4 Прекратится ли мой обычный уход и лечение?

Ваш обычный распорядок дня может измениться, но весь уход и услуги, которые вы обычно получаете, должны сохраняться, включая доступ к качественному питанию. Ваше право на безопасный, высококачественный и эффективный уход и лечение остается неизменным во время пандемии.

5 Как я буду получать поддержку, если мне потребуются самоизоляция?

Вы будете находиться отдельно от других резидентов и посетителей. Это может означать, что вас попросят временно переехать в другую комнату и ограничить доступ к тем частям учреждения, которыми вы обычно пользуетесь. Как только инфекция пройдет, все должно будет вернуться в норму. Никакие изменения в ваш распорядок жизни не должны вноситься без предварительного обсуждения с вами.

6 Как вы гарантируете, что я все еще смогу видеться с членами семьи и друзьями?

Персонал должен помочь вам поддерживать связь по телефону или аналогичному устройству, которое позволяет вам видеть и слышать ваших близких. Существует руководство под названием «Кодекс посетителя учреждения по уходу за пожилыми людьми». Попросите предоставить вам его копию и оцените, сможете ли вы договориться о мерах, соответствующих вашим потребностям. Вы можете обратиться к квалифицированным адвокатам за поддержкой и рекомендациями*.

7 Разрешено ли мне переехать в альтернативное жилье во время пандемии?

Если у резидентов учреждения не был диагностирован вирус COVID-19, вы можете переехать на некоторое время. При выборе этого варианта вам не придется использовать свои права на социальный отпуск. Во время вашего отсутствия с вас по-прежнему будет взиматься обычная плата за проживание, суточные взносы и плату за уход, и во время вашего отсутствия вы

получите только до восьми недель поддержки на дому программы Содружества. По возвращении вас могут обязать пройти тестирование на Covid и и попросить изолироваться до тех пор, пока не будет получен результат теста (обычно в течение 2 дней).

8 Какие существуют меры для обеспечения получения мной медицинской помощи, если регулярный персонал нездоров или находится на самоизоляции?

Во время пандемий людям требуется больше стационарного ухода, и ваше состояние может быстро измениться, поэтому важно узнать, работают ли в учреждении дополнительные опытные дипломированные медсестры, штатные медсестры и другие работники. В прошлом количество необходимого сменного персонала серьезно недооценивалось, поэтому важно знать, что данный план существует.

9 Как вы обеспечиваете понимание происходящего людьми с деменцией и каким образом минимизируете переживаемый ими стресс?

Постоянный персонал, хорошо знакомый с потребностями каждого из постояльцев, является необходимым условием для уменьшения беспокойства и стресса в изменившихся условиях. Потребуется дополнительный персонал для оказания индивидуальной поддержки во время самоизоляции, чтобы свести к минимуму переживания постояльцев и избежать ненужных ограничений практик. **Консультации Службы поддержки по борьбе с деменцией в Австралии доступны 24 часа в сутки по телефону 1800 699 799**

10 Как я могу получить доступ к информации о COVID-19, если английский не является моим родным языком?

Существует целый ряд надежных правительственных ресурсов и переведенных материалов, доступных на разных языках. Используйте номера телефонов с обратной стороны этой листовки для получения помощи.

*используйте номера телефонов с обратной стороны этой листовки для получения дополнительной информации и помощи